

CAPÍTULO 12

La Molienda

Antes de moler el trigo para su panificación el hombre comió —como lo hacen aún ahora algunos pueblos primitivos— el trigo crudo o asado en las brasas. Sin embargo *la molienda* más o menos rudimentaria se inicia en la Edad de Piedra, como lo demuestran las excavaciones de las ciudades lacustres y las realizadas en los asentamientos prehistóricos, aunque ésta se realizase por el sencillo procedimiento de aplastar los granos de trigo entre dos piedras.

Dentro de nuestro ámbito geográfico y cultural, la antigüedad y tradición de esta labor se remonta a las primeras noticias históricas de nuestra civilización. Encontramos piedras para moler en los restos numantinos, en las excavaciones romanas de toda la península y en cualquier rincón en el que haya habido asentamientos humanos primitivos.

Antiguamente se molía en la misma casa, pero la labor previa a la *molienda* se realizaba generalmente en la era. El grano, una vez aventado y separado de la paja, se pasaba por unos *cribos* de mayor o menor espesor para limpiarlo de impurezas y seleccionarlo. Con esta labor comenzaremos este capítulo dedicado a la molienda.

1. Cribar, ahechar

Se solía realizar este trabajo en las mismas eras, antes de conducir el grano a los depósitos. El trabajo de *cribar*, *arelar* o *ahechar* era

realizado generalmente por dos o más personas que lanzaban el grano sobre un *cribo*, *arel*, *barnero* o *zaranda* apoyado en una horquilla de madera mientras era movido, «zarandeado», para que colase por una malla el grano seleccionado, y las piedrecillas, restos de espigas, cascabillo y pajas que contenía quedasen retenidas. No parece que esta operación se realizara en todas las zonas peninsulares con la misma continuidad¹, pero tanto su variedad léxica como su pervivencia paremiológica nos informan de su uso común.

En cuanto a *abechar*, que por su definición en el DRAE podría darse como voz sinónima, sabemos por la precisa descripción del prof. Fernández Sevilla que denomina la acción de pasar únicamente el *barnero* con la intención de que queden en su interior los granos y no los residuos como en el caso de *cribar*.



Cribando el grano en la era. Foto Folklore y costumbres de España. T.1

1. Para conocer su empleo y repercusión exacta en cada una de las zonas hispanas tendríamos que remitirnos a los estudios monográficos que sobre el tema de la trilla se hayan publicado en las distintas regiones de estudio.

- *Acríbenme* dueñas y amásenme dueñas, que yo me haré bueno.
- Quien con muchachos ara y con asnos trilla, gajones *acriba*.
- El pan *ahenchado* dos veces es floreado.
- Quien cosecha, trigo *ahecha*.
- Con buen tiempo se *ahecha* el grano de la cosecha.

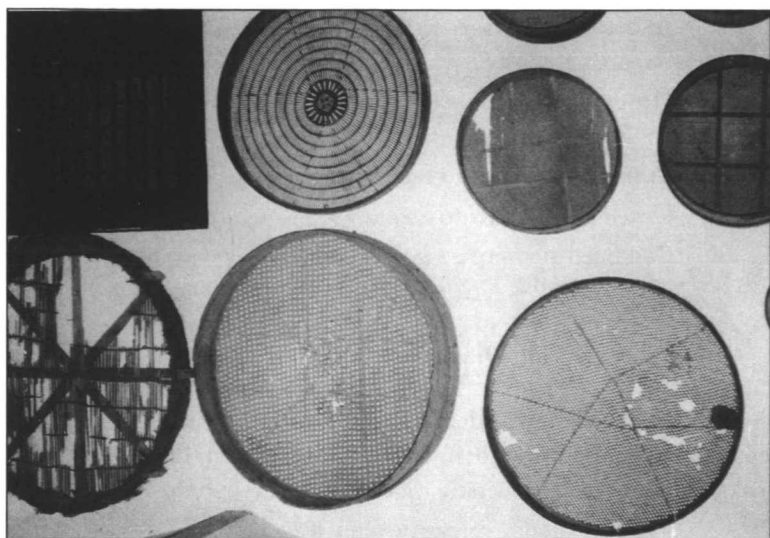
2. Criba, harnero, ahechadera²

Todos estos nombres además de los de *arel* y *zaranda* recibe, que sepamos, este instrumento en área lingüística castellana. De algunos de ellos hemos encontrado muestras en el refranero:

- Pan abrancado, *harnero* joven y acelerado.
- En año caro, *harnero* claro y cedazo espeso³.
- Hacer a uno un *harnero*.
- La limpia al *harnero* y la sucia al cedazo.
- Veyendo las cosas como por *cribo*.
- Estar alguien como una *criba*.
- *Ahechadera*, grada y ventilador, tener debiera todo labrador.

2. La diferenciación entre *criba* y *harnero*, que no se desprende de las definiciones que de estas voces da el DRAE, estriba, según Fernández-Sevilla, en que *criba* se utiliza en la era especialmente para legumbres, mientras que *harnero* se emplea casi exclusivamente para trigo y cebada y durante todo el año (op. cit. pag. 322).

3. El refrán tiene su paralelo en otro catalán del apartado correspondiente a esta lengua.



Cribos (garbells) en el Museu del Blat. Cervera (La Segarra) Fot. aut.

3. Granzas

Los residuos que quedan en el cribo una vez limpiado el trigo también tienen su representación en el refranero o castellano:

- Más vale *granza* de era que trigo de carretera.
- Mientras descansas, machaca estas *granzas*.
- Más valen *granzas* de mi era que trigo de la ajena.

4. Moler, molienda

Llegamos en este apartado a otra de las acciones indispensables para la obtención del pan. La *molienda* es a su vez tan antigua como el preciado alimento y se ha realizado a través de los siglos de distintas maneras, más o menos rudimentarias, pero que tenían en común sus características básicas: un elemento duro, generalmente

una gran piedra, que servía de basamento inmóvil y otro elemento, también duro y pesado, que al girar sobre aquél rompía y deshacía el grano. De su extensión y de su antigüedad tenemos numerosas muestras en los restos arqueológicos de todas las culturas de nuestra área geográfica, y de su ubicación doméstica nos dan pruebas tanto aquéllas como la pervivencia de los instrumentos de la *molienda* en los hogares peninsulares hasta entrado ya nuestro siglo. La oposición entre la *molienda* doméstica y la profesional de los *molinos* o *aceñas* no tenía lugar sino en poblaciones muy determinadas en las que la ubicación de un molino harinero en su proximidad permitía descargar al que lo desease de esta tarea hasta entonces puramente doméstica. Así lo recomienda el Libro del Prior:

«Si en los Países, Provincias y territorios hubiese molinos de agua corriente, ó molinos de viento ireis a moler los trigos, y otros granos para hacer pan, al molino de agua antes que al de viento. (...)»⁴

De la *molienda* y del *moler* encontramos los siguientes refranes:

- Año de trigo, no han de correr arroyos ni han de *moler* molinos.
- Quien primero viene, primero *muele*.
- Tú labrando, tú *moliendo* y yo comprando y vendiendo. .
- Bendígote saco y un celemín te saco, vuélvete a bendecir y sácote otro celemín; y cuando te *moliere* pagarás lo que debieres.
- Dios nos libre y nos defienda del que hace mala *molienda*.
- En la aceña quien primero viene primero *muele*.
- No hay faena tan mala como *moler* de paja.

5. Molino, aceña

Los primitivos *molinos* de mano domésticos fueron siendo sustituidos paulatinamente por los de tracción mecánica que aprovechan

4. Fray Miquel Agustí, op. cit. Libro II cap. XII, pag. 186.

la fuerza animal, los cauces de agua o la fuerza del viento⁵. Son prototipo de las regiones trigueras de la Meseta los molinos de viento de la Mancha, de tan evidentes reminiscencias literarias. Sería prolijo intentar aquí una descripción pormenorizada del funcionamiento de un *molino harinero*, más aún teniendo en cuenta las innumerables variantes, tanto de mecanismo como, sobre todo, de denominación de sus piezas⁶. Como lo que en este estudio nos ocupa es la pervivencia paremiológica, en este caso del *molino* y de los elementos que lo forman, describiremos solamente los que han llegado hasta nosotros envueltos en un refrán, un dicho, una sentencia o una frase hecha. En ellos encontramos, cómo no, *pedra, tolva, rueda* y la menos conocida *cítola*, elementos que, con más o menos variantes, forman parte insustituible de cualquier mecanismo de molienda.

De *molino* o de *aceña* (molino de agua) encontramos abundantes ejemplos, sobre todo de carácter general, inespecífico:

B) – Molino de creciente, poco *moliente*.

- Año de trigo, ni han de correr arroyos, ni han de moler *molinos*.
- Quien tiene *molino* y pie de altar, no te sientes con él a solazar.
- Quien tiene abeja y oveja y *molino* que trabaja no te pongas con él a la conseja.
- Quien tiene abejas, ovejas y *molinos* puede entrar con el rey en desafío.
- El trigo rodea, rodea, otra vez va al *molino*.

C) – Por S. Martín bebe buen vino y deja el agua para el *molino*.

5. En cuanto a la distribución de los distintos tipos de molino nos da Kruger los siguientes datos: los molinos de tracción animal, (atafona) en Baleares y el sur de Galicia; los de curso de agua (aceña) en gran cantidad en Galicia, Asturias y León, y los molinos de viento, que no aparecen en los países mediterráneos hasta avanzada la Edad Media, en España se encuentran en Castilla, Extremadura, S.O. de Andalucía y Baleares. (op. cit. pág. 76).

6. Encontramos descripciones del funcionamiento de los molinos harineros, además de los textos ya citados hasta este momento, en *Aperos de labranza* de Telesforo de Aránzadi, dentro de *Folklore y Costumbres de España*, dirigido por Carreras Candí. T. I. Ed. A. Martín. Barcelona, 1931.

D) – Dinero tenía el niño cuando molía el *molino*.

- Con el *molino* cerrado va contento el asno, pues el asno del camino, andar y andar y no adelantar camino.
- Ni *molino* sin cibera ni sin fuego la caldera.
- Haz *molinillo* en tu corral y no dirán: no hay pan.
- Con agua muele el *molino* y el molinero, con vino.
- Cuando no tiene agua el *molino* el *molinero* no tiene vino.
- Mientras tiene agua el *molino* el molinero bebe vino.
- Pide agua todo *molino* y todo molinero vino.
- Huerto, mujer y *molino* quieren uso continuo.
- Quien puede al *molino* va y muele.
- Maestro de *molino*, ladrón fino.
- Fue la vieja al *molino*, tal vengáis cual ella vino.
- Heredad por heredad *molino* de pan en arroyo que no en candeal.
- Ten *molino*, almanzara, o cosa que para.
- Guarda de *molino* por confín y de puerco por vecín⁷.
- Ni *molino* por confino ni ricacho por vecino.
- Ni por lindero tengas *molino* ni corral de puercos por vecino.
- Al *molino* sin marcar no le coges refulgar.
- El *molino* y el merino, diz que han de andar de contino.
- Quien al *molino* ha de andar, cúmplele madrugar.
- La boca sin muelas es como *molino* sin piedras.
- Quien va al *molino* y no madruga, los demás corren y él se espulga.
- Por demás es la cítola en el *molino* si el molinero es sordo.
- Asna con pollino no va derecha al *molino*
- Cada uno tiene que llevar agua a su *molino* y dejar seco el del vecino.

7. Otro ejemplo de distorsión léxica que se justifica por la rima.

- No guarde vez de *molino* que al primero hace postrero y al postrero primero, todo va en dinero.
 - Que muela *molino*, sea cebada, o trigo.
- E) – Picado está el *molino*, señor vecino.
- *Molino* en casa do no hay harina.
 - Ande el *molino* e venga cibera.
 - *Molino* parado no hace maquila.
 - Nunca más perro a *molino*.

En cuanto al molino de agua o *aceña*:

- Andando gana la *aceña* que no estándose quieta.
- Quien el sábado va a la *aceña* el domingo tiene mala huelga.
- Más vale *aceña* parada que amigo molinero.
- En la *aceña* primero muele el que primero llega.

6. Tolva, rueda, piedra, cítola

Tolva es el depósito, generalmente en forma de tronco de pirámide, desde el cual van cayendo los granos entre las muelas que los han de triturar. Un sólo refrán con este término es suficiente para dar fe de su existencia:

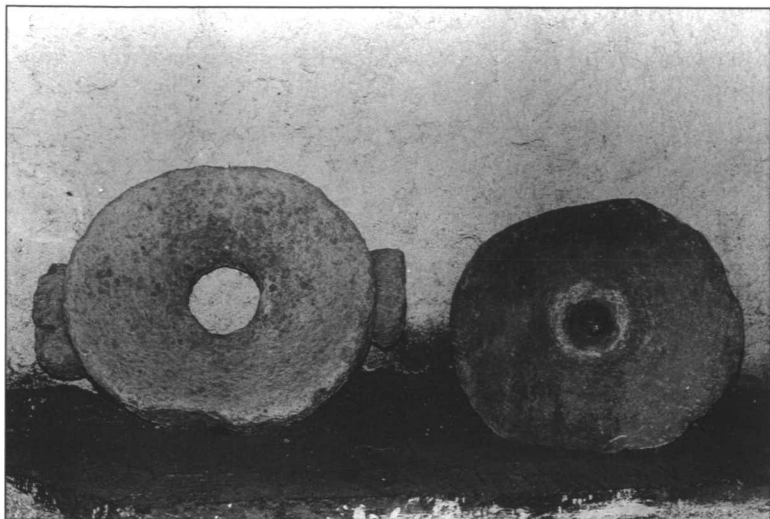
- Por S. Nicolás la *tolva* henchirás.

La *rueda* que imprime movimiento a la *aceña* tiene también su expresión:

- Comulgar con *ruedas* de molino.

Más nutrida es la representación de la *piedra*, base y principio de la molienda:

- A *piedra* queda, amigo molinero.
- La boca sin muelas es como molino sin *piedras*.
- *Piedra* que no se pica hace mala harina.



Moles ibéricas. Vilabella (Alt Camp) Fot. aut.

Este último refrán se contradice con la opinión del Prior de Perpignan:

« (...) y assi mismo no es bueno moler primero, despues que la muela es picada; porque la harina se lleva el polvo y picada de la muela, el qual picadizo, entre la harina quita toda aquella gordura y gusto del pan (...)»⁸.

A nuestro entender parece más lógica la opinión del fraile agrónomo, pero quizá, como en tantas ocasiones, el refranero tenga su verdad oculta que escapa a los ojos del hombre actual, urbano y tecnificado. Una explicación que se nos ocurre y tal vez sea válida es la de la relación entre «picado» y esfuerzo, presión, etc., lo que equivaldría a una más fina molienda.

8. Fray Miquel Agustí. op. cit. Libro II cap. 12 pág. 186.

Por último la olvidada *cítola*, de tan especializada significación, se halla representada en un refrán, repetido en varios autores, que nos informan claramente de su utilidad:

– Por lo demás en la *cítola* si el molinero es sordo.

7. Molinero

Dentro de la costumbre del refranero de desprestigiar a los profesionales de cualquier oficio tradicional: sastres, barberos, etc., son los *molineros* los que se llevan la peor parte, quizá porque sus malas o buenas artes llegaban a gran número de usuarios, quizá por las características mismas del servicio que ofrecían. A los molineros se los aparea con los ladrones y los borrachos, aun cuando, a nuestro entender, pudiera andar el refranero más acertado en lo primero que en lo segundo. La misma *maquilla*, de la que trataremos en el apartado siguiente, se prestaba a posibles manipulaciones no del todo correctas, o que al menos así lo parecieran:

- *Molinero* y ladrón, dos cosas suenan y una son.
- De *molinero* a ladrón no hay más que un eslabón; y este es tan bajo que lo sube un escarabajo.
- De *molinero* mudarás, pero de ladrón no pasarás.
- *Molinero* y no ladrón sería caso de admiración.
- *Molinero* es: ahorcadle sobre mi alma.
- *Molinero* y sangrador algo parecidos son: éste sangra a los mortales y aquél sangra a los costales.
- Espaldas de *molinero* y puercos de panadera, no se hallan dondequiera.
- *Molinero* de viento, poco trabajo y mucho dinero.
- En el año malo, *molinero* y hortelano, y en el bueno, hortelano y molinero.
- A buen año y malo, *molinero* u hortelano.
- Mal tiempo para el *molinero* y para el burro, bueno.
- Pide su agua todo molino y todo *molinero* pide su vino.

- Mientras tiene agua el molino, el *molinero* bebe vino.
- Con agua muele el molino y el *molinero* con vino.
- Cuando no tiene agua el molino, el *molinero* no tiene vino.
- A piedra queda, amigo *molinero*
- Guay de molinera que al *molinero* el agua le lleva.
- Mas vale aceña parada que amigo *molinero*.
- Por lo demás es la cítola si el *molinero* es sordo.
- De caballo de regalo a rocín de *molinero*.

8. Harina

El producto de la *molienda* y la base para la elaboración del pan tiene, como es lógico, gran número de paremias dentro de la lengua castellana, todas ellas equiparando harina a riqueza y bienestar material:

- B) – Año de neblinas año de *harinas*.
 - La masa de la pulida, con agua no con *harina*
 - Trigo fanfarrón, de *harina* un montón y de afrecho un esportón.
 - La que quiere hacer mejor pan que su vecina máselo con agua, no con *harina*.
- C) – A quien amasa *harina*, nunca le falta pan.
 - Cerner y cerner y sacar *harina*.
 - A buen año y malo, no dejes *harina* en el salvado.
 - Molino en casa do no hay *harina*.
 - Dios te de poder en villa y en casa *harina*.
 - Dios me de padre y madre en villa y en mis trojes trigo y *harina*.
 - Agua tras *harina* va.
 - La casa no sabe ni de prove ni de *harina*.
 - Mohina en casa do no hay *farina*.
 - Cuando el marido tiene madera que labrar y la mujer *harina* que amasar, nunca falta leña y pan.

- Por buen año o malo pase la *harina* al cedazo.
 - Piedra que no pica hace mala *harina*.
 - *Harina* de adaja, *harina* de alhaja.
 - *Harina* abalada no te la vea suegra ni cuñada.
 - Agua, tras *harina* va.
 - No hay *harina* sin afrecho.
 - Ni *harina* sin salvado ni hombre sin pecado.
 - Haz buena *harina* y no toques bocina.
- D) – Ser como pan que no se vende y *harina* que no se cierne.
- Ser *harina* de otro costal.
 - Ser allegador de la ceniza y derramador de la *harina*.
 - Cerner día y noche y no echar *harina*.
 - Estar metido en *harina*.

9. Maquilar, maquila

Era la porción o parte de grano que correspondía al molinero por el trabajo de la molienda. Su cobro propiciaba la posibilidad de algunos abusos y, aunque no fueran tales, la sospecha de la existencia de estos estaba siempre en las mentes, ya de por sí desconfiadas, de los labradores:

- Molinero ladrón, no saca *maquila* sino maquilón.
- *Maquilando, maquilando* va el molinero ahuchando.
- Ni fíes en *maquila* de molinero ni en ración de dispensero.
- Maestro *maquilero*, ladrón primero.
- Quien te *maquila*, así te esquila.
- Quien dijo *maquilar* quiso decir robar.
- A la ahijada molérselo y *maquilalla*; y a la madrina, sin *maquila*.
- De *maquilar* se hicieron estas pilas y de *maquilones* estos mesones.

CATALÁN

1a. Garbellar

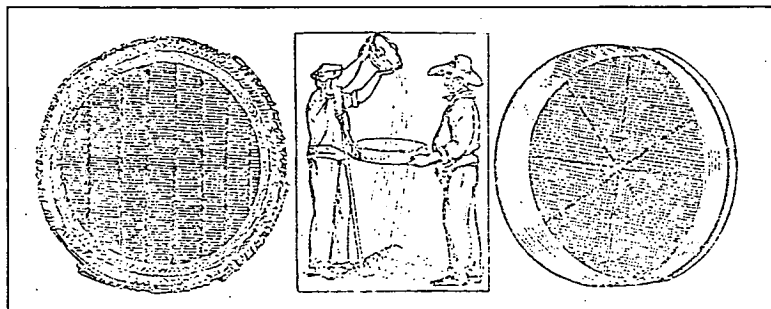


Fig. 15: «Arera d'espart i joncs, tipus antic, de Vimbodí (M. d'I. i A. P. de B.); arera amb fons d'alambre, tipus nou, de Montblanc, i arerant el gra ventat en una era d'aquesta darrera vila, segons un apunt del natural de 1946».

De *Etnografia de Reus*... Violant i Simorra

El trabajo de garbellar consistía en pasar el grano proveniente de la *batuda* por un *garbell* de tela metálica de más o menos espesor según la calidad del grano.

Hemos de señalar que la acción recibía también el nombre de *arerar* en las comarcas catalanas que denominan *arera* al cribo antes descrito, pero no es de este término sino de *garbellar* del que hemos encontrado referencias paremiológicas, y aun éstas en muy escasa cantidad:

- *Garbella* més que no pas treballa.
- *Garbellar* bé l'aigua a algú.

2a. Garbell

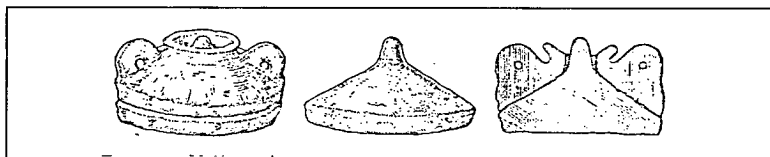
También el término correspondiente, *garbell*, es el único representado en el refranero catalán:

- Sedàs clar i *garbell* espés fa ric pagés.
- Any de carestía *garbell* espés i sedàs de clarina.
- Any de poc pa, *arbell* espés i sedàs clar.
- Estar fet o semblar un *garbell*.
- Fer el cul *garbell*.
- Pescar el sol amb un *garbell*.

3a. Porgueres

Son los residuos del *garbellar*, y de ellos también nos hablan los refranes:

- En tot blat hi ha *posgueres*.
- No fer gaires *porgueres*.
- Ésser més dolent que les porgueres de Catalunya.



Molí romà, o de tradició romana de bassalt, perpetuat a Cervera, d'on procedeix
(M. d'I. i A. P. de B.)

4a. Moldre

La tradición catalana asegura que la primitiva molienda doméstica era realizada en los propios domicilios por medio del molino manual (*molí de mà*) de procedencia ibérica⁹; sin embargo ya tenemos noticias de molinos de tracción mecánica hacia el s. XI, tanto impulsados por agua como, sobre todo, por viento.

9. Violant i Simorra. Pag. 95 y ss.

La molienda, *mòlta*, se acostumbraba a realizar cuando ésta se hacía en los molinos harineros, en la época de Adviento, puesto que se consideraba que la harina reposada, *covada*, hacía mejor pan que la recién molida. Los refranes catalanes de esta acción, *moldre*, no nos informan de sus características, sino que se sirven de este concepto para ejemplificar consejos de tipo social o moral.

- D) – El molí *molt* el que el moliner vol.
– Qui primer arriba al molí, primer *molt*
– D'aigua passada molí no en *molt*.
– Quan un molí no *molt*, arri a un altre.
– Arribar i *moldre*.

5a. Molí

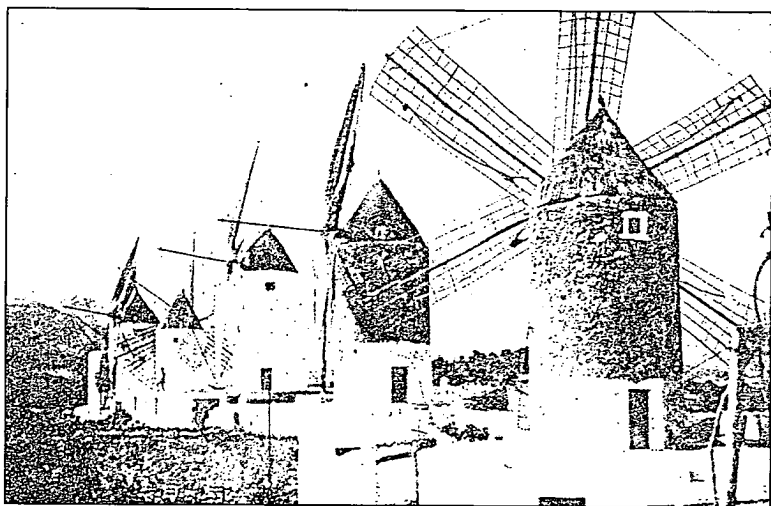
Se conoce como tal el edificio destinado a cobijar el mecanismo de la molienda, así como también el mecanismo mismo. La fuerza de tracción para mover la mola puede aportarla el agua, las bestias de tiro o el viento según las características ambientales de cada comarca. Parece ser que los molinos de viento y agua existentes en Tarragona antes de los s.XII fueron introducidos por los árabes¹⁰ que llevaron a nuestras comarcas el *dret de moltura*, tributo extendido por toda Europa y que hemos visto transformado en la *maquila* o diezmo del molinero.

Los refranes del *molí* en Cataluña continúan refiriéndose primordialmente a su aspecto inespecífico, tomándolo como ejemplo:

- C) – Per S. Martí no mol el *molí*.
– Per S. Martí no va mola ni *molí*.
– Per S. Martí beu del bon vi i deixa l'aigua pel *molí*.

10. Los molinos harineros de la provincia de Tarragona son producto de la invasión árabe y fueron introducidos en esta zona por los reinos árabes circundantes. Violant i Simorra en *Et-nografía...*, pág. 61, cita a Caro Baroja y a su referencia al autor árabe Ibn'Abd Nun'in al Himyari: «Una de las curiosidades de Tarragona consiste en los molinos de viento que fueron montados por los antiguos: funcionan cuando sopla el viento y se paran cuando éste cesa»

- D) – Cada ú tira l'aigua al seu *molí* i deixa sec al seu veí.
- El moliner tira l'aigua cap el seu *molí*.
 - El que primer és al *molí* fa farina.
 - Qui tenc aprop lo *molí* molch enems que son vehí.
 - En es *molí* qui primer hi és primer engrana.
 - D'aigua passada molí no en *mol*.
 - Quan un *molí* no *mol*, arri a un altre.
 - El *molí* mol el que el moliner vol.
 - Fer un *molí* i no saber l'aigua d'on ha de venir.
 - Fer anar l'aigua al seu *molí*.
 - Arribar al *molí* y fer farina.
 - No me la portaràs al *molí*.



De Folklore y costumbres de España. T. 1

6a. Roda, mola, tracadell

Los primitivos utensilios domésticos de *molienda*, de los que hemos hablado anteriormente y que han perdurado hasta este siglo en algunas comarcas catalanas, estaban constituidos esencialmente por dos piedras o molas circulares de un tamaño medio, apropiadas para ser movidas por hombres sin necesidad de tracción animal.

La piedra inferior quedaba fija y la superior (*mola volandera*) giraba sobre aquélla mediante el impulso humano, mientras otra persona iba echando los granos de trigo en su interior. La forma de mover la piedra superior dependía de la clase a la que perteneciera: en la tradición ibérica se realizaba la rotación mediante un poste de madera vertical enclavado en la muela superior o mediante unas asas del mismo material, mientras que las *muelas volanderas*, de tradición romana, poseían un orificio para apoyar un poste enclavado fuera de la muela que permitía su giro y manipulación.



Mola doméstica en el Museu del Blat. Cervera (La Segarra)

Las características y estructura interna de las máquinas de mo-
ler: *molins* o *moles* resultaba mucho más compleja, tanto por su fun-
cionamiento como por el número de piezas que los componían. Des-
cripciones detalladas de las distintas clases de molinos harineros de
la zona catalana se encuentran en varios tratados monográficos, así
como en el exhaustivo artículo correspondiente del DCVB. De las
distintas piezas que componían el tradicional molino, solamente
tres elementos han alcanzado pervivencia paremiológica, al menos
en lo que nosotros conocemos: *roda*, *mola* y *tracadell*. Este último es
la variante dialectal propia del Pallars del catalán *cadell* y que equi-
vale al término castellano *cítola*, curiosamente también representado
en las paremias de esta lengua.

- D) – Per S. Marti no va *mola* ni molí.
 – El moliner sempre parla de *moles*.
 – Entre dues *moles* no hi posis les mans.
 – Entre *moles* no t'hi pos perquè molen fins a l'os.
- E) – Fer-t'ho venir a l'ull de la *mola*.
 – Menjaria moles de *molí*.
 – Fer combregar amb moles de *molí*.
 – Estar entre dues *moles*.
 – Rodar la *mola*.
 – Fer combregar amb *rodes* de molí.
 – Semblar un *trecadell* de mola.

7a. Moliner

Continúa insistiendo el refranero catalán en la condición poco
honrada de los molineros, que ya quedó profundamente ilustrada en
las paremias castellanas anteriormente transcritas, y que tiene su re-
flejo también en una coplilla del refranero de Bayerri:

«T'en penses ser *molinera*
molinera no en siràs
 t'en penses paupar farina
 farina no'n pauparàs»

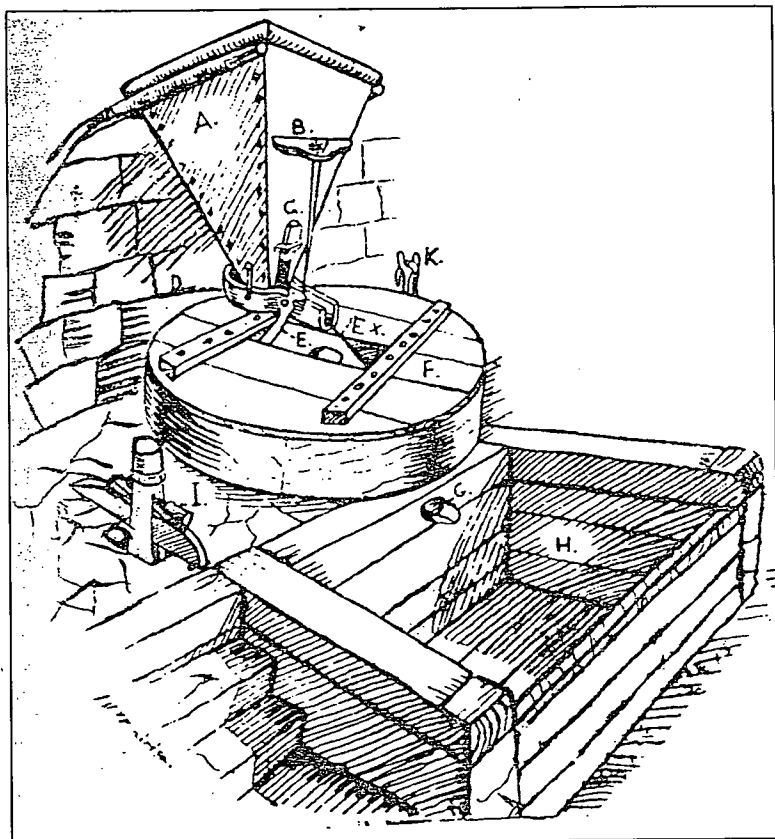
- D) – De *moliner* mudaràs, que de lladre no podràs.
- De *moliner* mudareu, que de lladre no sortireu.
 - De *moliner* mudaràs, de lladre no curaràs.
 - Pescador de canya e *moliner* de vent no han de menester notari per fe testament.
 - Pescador de canya i *moliner* de vent damunt s'ungla fa testament.
 - Cent sastres, cent teixidors i cent *moliners*: tres-cents lladres.
 - Hortelans i *moliners* mai no esguerren la collita.
 - *Moliner* de vent no menja quan té talent.
 - El *moliner* sempre parla de moles.
 - El *moliner* tira aigua cap el seu molí.
 - El molí mol el que el *moliner* vol.

8a. Farina

De las características de la molienda y de la calidad del grano empleado en ella dependerá la harina resultante, su grado de pureza y sus propiedades de panificación y conservación. El refranero no nos informa al respecto, sino que sigue la tónica de todo este capítulo al tomar este elemento de forma inespecífica y aplicar a criterios y consejos morales su ejemplificación:

- C) – A l'abril y al maig fes *farina* per tot l'any.
- Per Sta. Caterina, del blat que no sigui sembrat fes-ne *farina*.
 - Per Sta. Caterina qui te blat que face *farina*.
 - Per Sta. Teresa lo blat estesa, per Sta. Caterina del blat que no sigui sembrat fes-ne *farina*.
- D) – Lluny de la terra tothom fa *farina* blana.
- Bon pa farem si la *farina* es bona.

- Quants ne governa la *farina* que haurien de passar per l'ordi!
 - Tants que en manté la *farina* i ella blanca que blanca i fina que fina!
 - Quants cucs alimenta la *farina* i ella fina que fina!
 - Quants ne manté la *farina* i ella fina que fina!
 - Roin *farina*, roin pa.
 - Bon pa farem si la *farina* es bona.
 - La *farina* morena fa bon pa i la blanca fa lo que fa.
 - Lo qui veu bon vi resta *farina* al molí.
 - El qui primer és al molí fa *farina*.
 - Qui no té *farina* al sac ha de tenir seny al cap.
 - On no hi ha *farina* tot és moïna.
 - Blat barrejat crema la *farina*.
 - Qui amb *farina* pasta amb pa li basta.
- E) – Fer la *farina* blana.
- Ésser arreplegador de fems i esbarriador de *farina*.
 - Ésser arreplegador de segó i escampador de *farina*.
 - Escampar *farina* i arreplegar la cendra.
 - Cremar la *farina* a algú.
 - Arribar al molí i fer *farina*.
 - Ésser un Jan *Farina*.
 - Ésser *farina* d'altre sac.
 - De quina *farina* farem pa?



Interior del molí pallarés. Apunts trets de la Mola de Sarroca. A, guanxa. B, graduador. C, astoledoret. D, guançó. E i Ex, tracadell i bastonet. F, coronal. G, forat que trau. H, farinal. I, alçador. J, coixinet de l'alçador. K, mangala de l'estoledor

